

Memorandum of Understanding between Suqian City, People's Republic of China and City of Invercargill, New Zealand

With the view of developing friendship and of promoting exchanges and cooperation in the area of economy, education, sports, tourism and etc., Suqian City, People's Republic of China and City of Invercargill, New Zealand, Southland Chamber of Commerce, Venture Southland, have through friendly consultations agreed to sign the agreement,

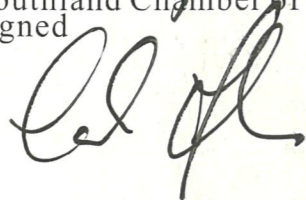
1. Suqian Municipal People's government and Invercargill city council encourage and support each city residents to choose sister city as tourist destination, prepare specialized travelling route, and set up the station to show the tourism materials.
2. Suqian Municipal People's government and Invercargill city council would like to work together to promote cooperation in economy and trade, shall make negotiation with Invercargill City Council and Southland Chamber of Commerce to introduce New Zealand products to the people of Suqian.
3. Suqian Municipal People's Government shall make negotiation with Invercargill City Council to promote the International Eco-Quadrathlon to New Zealand.
4. Suqian Municipal People's government and Invercargill city council encourage schools to build friendly relationship, support Chinese teacher from Suqian to work in Invercargill City.

This memorandum of Understanding is executed in English and Chinese. Both language versions shall be equally authentic. Both parties agree to resolve disputes or conflicts through friendly consultations.

Suqian Municipal People's Government
signed



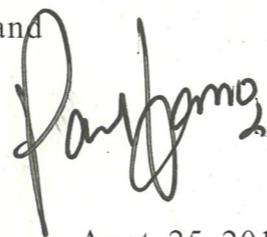
Southland Chamber of Commerce
signed



Invercargill City Council, New Zealand
signed



Venture Southland
signed



Augt. 25, 2017

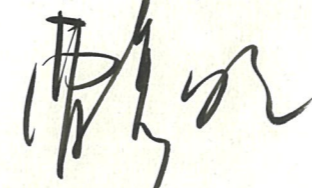
中国宿迁市—新西兰因弗卡吉尔市 友好合作备忘录

中国宿迁市政府与新西兰因弗卡吉尔市政府以及新西兰岛商会、新西兰探秘南岛公司经过友好协商，愿意在经贸、体育、旅游等领域开展深入交流合作，并签订如下录：

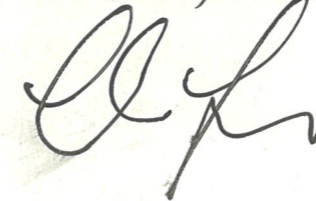
- 1、双方政府鼓励市民选择友城为旅游目的地，安排专路，在当地知名旅游景区设立旅游资料宣传点。
- 2、双方政府促成经贸往来，宿迁市政府鼓励支持因弗尔市、新西兰南岛商会在宿迁展示和销售新西兰产品。
- 3、双方政府愿意就国际生态四项赛到新西兰推广事宜协商。
- 4、双方政府鼓励学校结为国际友好学校，支持宿迁中师到因弗卡吉尔市开展志愿服务。

本备忘录以中文和英文两种文本表述，具有同等效力有分歧，双方协商解决。

宿迁市人民政府



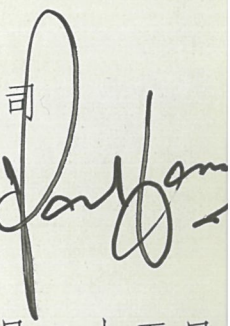
新西兰南岛商会



新西兰因弗卡吉尔市政厅



新西兰探秘南岛公司



二零一七年八月二十五日